

TENTH NORTHERN MARIANAS COMMONWEALTH LEGISLATURE

**PUBLIC LAW NO. 10-28
H.B. NO. 10-184, SD1**

FIRST REGULAR SESSION, 1996

AN ACT

To amend 1 CMC, Chapter 2, Article 3 by adding a new subsection 234 to make “Gi Talo Gi Halom Tasi” and “Satil Matawal Pacifico” the official Commonwealth Anthem; and for other purposes.

BE IT ENACTED BY THE TENTH NORTHERN MARIANAS COMMONWEALTH LEGISLATURE:

Section 1. Findings. The Legislature finds that there exist pursuant to the Constitution of the Commonwealth of the Northern Mariana Islands an Official Language, Seal and Flag. Pursuant to statute, there is an Official Tree, Flower, and Bird. There is no official anthem found in the Commonwealth Code. The Legislature is cognizant of Resolution No. 18 of the First Constitutional Convention of the Northern Mariana Islands when it urged the Legislature to adopt “Gi Talo Gi Halom Tasi” as the Commonwealth Song. The Legislature also finds that prior to the inception of the Commonwealth government, the two indigenous peoples were the Chamorros and the Carolinians.

Nearly twenty (20) years have passed since the adoption of Resolution No. 18. The Legislature finds that it must correct its legislative oversight and adopt the intent of Resolution No. 18.

Section 2. Purpose. The purpose of this act is to make “Gi Talo Gi Halom Tasi,” the Chamorro version and “Satil Matawal Pacifico,” the Carolinian version the Official Anthem of the Commonwealth of the Northern Mariana Islands.

Section 3. Commonwealth Anthem. “Gi Talo Gi Halom Tasi” and “Satil Matawal Pacifico” are hereby declared to be the Official Anthem of the Commonwealth. The Anthem shall be presented at the beginning of all official government ceremonies in the Commonwealth by voice or recording. The Official version of “Gi Talo Gi Halom Tasi” and “Satil Matawal Pacifico” are as follows:

CHAMORRO VERSION

GI TALO GI HALOM TASI
NAI GAIGE TANO' HO
AYO NAI SIEMPRE HU SAGA

MALAGO' HO

YA UN DIA BAIHU HANAO
BAI FATTO HA' TA'LO
TISINA HAO HU DINGO
O TANO' HO

CHORUS

MIT BESES YAN MAS
HU SALUDA HAO
GATBO NA ISLAS MARIANAS
HU TUNA HAO

CAROLINIAN VERSION

SATIL MATAWAL PACIFICO
IGHA ELO FALUWEEY IYE
IGHILAL IGHA EBWE LOOTIW
TIPEEY IYE

EEW RUAL NGE IBWE MWETESANGI
NGE IBWAL SEFAALITIIY
ESE MMWEL BWE IBWE LIGHITI
BWE FALAWEEY

CHORUS

SANGARAS FA BWUGHUWAL
AY TIROW NGALUGH
LING GHATCHUL TEEL
FALIUI MARIANAS
AY MWAREITI

Section 4. Severability. If any provision of this Act or the application of any such provision to any person or circumstance should be held invalid by a court of competent jurisdiction, the remainder of this Act or the application of its provisions to persons or circumstances other than those to which it is held invalid should not be affected thereby.

Section 5. Savings Clause. This Act and any repealer contained herein shall not be construed as affecting any existing right acquired under contract or acquired under statutes repealed or under any rule, regulation or order adopted under the statutes. Repealers contained in this Act shall not affect any proceeding instituted under or pursuant to prior law. The enactment of this Act shall not have the effect of terminating, or in any way modifying, any liability, civil or criminal, which shall already be in existence at the date this Act becomes effective.

Section 6. Effective Date. This Act shall take effect upon its approval by the Governor or upon its becoming law without such approval.

CERTIFIED BY:

/s/ Diego T. Benavente
DIEGO T. BENAVENTE
Speaker
House of Representatives

ATTESTED BY:

/s/ Evelyn C. Fleming
EVELYN C. FLEMING
House Clerk

Approved this 3rd day of October, 1996.

/s/ Froilan C. Tenorio
FROILAN C. TENORIO
Governor
Commonwealth of the Northern Mariana Islands